



Број: 05-14-1-15-1-2/14
Сарајево, 8. јануар 2014. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	08.01.2014		
Organizaciona jedinica	Klasifikacija	Redni broj	Broj priloga
01,02-05	2-44	14	

S

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и ОЕБС-а, Организације за европску безбједност и сарадњу, у области одбране и безбједности. Споразум је потписао г. Зекеријаш Осмић, министар одбране БиХ, 9. октобра 2013. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство одбране БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР


Борис Буха



kabireh 1-3

MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-21-05-5-37274/13
Datum: 24.12.2013.godine

RECEIPT stamp from the Ministry of Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina, Sarajevo, dated 06-01-2014. The stamp includes a table with the following data:

Priloga	Broj	Dobit broj	Broj strana
05	14-1	15-1	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i OESS-a u oblasti obrane i sigurnosti, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i OESS-a – Organizacije za evropsku sigurnost i suradnju u oblasti obrane i sigurnosti, koji je potpisan 09. listopada 2013. godine u Sarajevu.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 39. redovitoj sjednici, održanoj 03. rujna 2013. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Sporazuma i ovlastilo ministra obrane Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Preslik navedene odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine broj : 01-50-1-2676-13/13 od 03. rujna 2013. godine je u prilogu ovog akta. U prilogu dostavljamo i preslik akta br. 01-02-359-1/13 od 28. studenog 2013. godine, koji sadrži mišljenje Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 77. sjednici, održanoj 18. prosinca 2013. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, sukladno odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije Sporazuma.

S poštovanjem,



MINISTAR
Zlatko Lagumdžija

Prilog: 9 str.

СПОРАЗУМ

ИЗМЕЋУ

САВЈЕТА МИНИСТАРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

И

ОЕБС - ОРГАНИЗАЦИЈЕ ЗА ЕВРОПСКУ БЕЗБЈЕДНОСТ И САРАДЊУ

У ОБЛАСТИ ОДБРАНЕ И БЕЗБЈЕДНОСТИ

Узимајући у обзир преузете обавезе, у складу са Завршним актом Конференције за европску безбједност и сарадњу, ОЕБС-овим Кодексом понашања у војнополитичким аспектима безбједности, Бечким документом о мјерама изградње повјерења и безбједности, Општим оквирним споразумом за мир у БиХ и другим документима ОЕБС-а, ОЕБС-овим документом о малом оружју и лако наоружању, ОЕБС-овим документом о залихама конвенционалне муниције, те осталим пропратним документима ОЕБС-а,

Обавезавши се да ће Босна и Херцеговина, јачањем властитих одбрамбених и безбједносних капацитета, допринијети стварању и одржавању трајне стабилности и безбједности у земљи, а тиме и окружењу,

Желећи да унаприједи сарадњу у области одбране и безбједности Савјет министара Босне и Херцеговине и ОЕБС, представљени од стране Мисије ОЕБС-а у Босни и Херцеговини, у даљњем тексту "стране", споразумјеле су се како слиједи:

Члан 1

(Предмет)

Предмет овог споразума је дефинисање оквира за техничку сарадњу страна у спровођењу активности, процедура и обавеза у области одбране и безбједности, у оквиру одбрамбене и безбједносне политике и унапређења услова складиштења

конвенционалног наоружања и муниције, као и осталих области сарадње о којој се стране споразумију.

Члан 2

(Циљеви сарадње)

Стране ће сарађивати на испуњењу програма и пројеката заједничке сарадње у области:

1. Одбрамбене и безбједносне политике,
2. Унапређења безбједности складиштења и чувања наоружања и муниције, као и смањење ризика по здравље и живот становника Босне и Херцеговине, смањењем ризика набавке малог оружја и лаког наоружања и конвенционалне муниције, омогућавањем техничке и финансијске помоћи ОЕБС-а у унапређењу управљања и безбједности перспективног малог оружја и лаког наоружања;
3. Осталих области сарадње о којој се стране споразумију.

Стране ће своју сарадњу заснивати на принципу заједничких консултација на основу равноправности и заједничких интереса, а све своје активности вршиће у складу са правилима и принципима међународног права, стандардима и обавезама према ОЕБС-у и у оквиру домаћег законодавства.

Овај споразум неће утицати на права и обавезе које произлазе из других међународних споразума.

Члан 3

(Примјена Споразума)

Овај споразум је основ за сарадњу страна ради примјене пројеката свих аспеката који се односе за одбрану и безбједност.

Стране су сагласне да ће се на основу овог споразума моћи да закључују посебни спроведбени протоколи, ради спровођења појединачних пројеката о којима се стране усагласе.

Проведбени протокол потписује министар ресорног министарства.

Члан 4

(Надлежни органи за примјену)

Надлежни органи за примјену овог споразума су:

- У Босни и Херцеговини: Министарство одбране БиХ (у даљем тексту „МО БиХ”) и Министарство безбједности БиХ (у даљем тексту „МБ БиХ“);
- Мисија ОЕБС-а у Босни и Херцеговини.

Члан 5

(Порези и царине)

ОЕБС има право на поврат ПДВ-а за снабдијевање добрима и услугама потребним за примјену овог споразума и provedбених протокола из члана 3.

Од увозних дажбина и других индиректних пореза ослобађа се роба при увозу за потребе војних, полицијских снага и деминирање територије Босне и Херцеговине.

ОЕБС ће обезбиједити све неопходне документе за поврат пореза и ослобађање од увозних дажбина.

Члан 6

(Финансијске обавезе)

Све финансијске обавезе страна, које проистичу из примјене пројеката усаглашених између страна, регулишу се provedбеним протоколима.

Члан 7
(Планирање сарадње)

На основу овог споразума, стране припремају годишњи план сарадње за наредну годину.

Надлежни органи страна припремиће пројектне приједлоге, који ће бити усаглашени најдаље до 15. децембра текуће године за наредну годину, уколико се стране другачије не договоре.

Члан 8
(Спорови)

Било који спор који проистиче из тумачења или примјене овог споразума, стране ће рјешавати пријатељским консултацијама и преговорима без уплитања било које треће стране.

Члан 9
(Привилегије и имунитет)

Споразум о сарадњи сачињен је без пристрасности према одређеним привилегијама и имунитетима који се примјењују на Мисију ОЕБС-а у Босни и Херцеговини и њене званичнике.

Члан 10
(Завршне одредбе)

Овај споразум ће се привремено примјењивати од дана потписивања, док Споразум не ступи на снагу његовом ратификацијом, у складу са домаћим законодавством.

Свака страна има право да оконча овај споразум писаним обавјештењем другој страни дипломатским путем. Отказивање ступа на снагу шест (6) мјесеци након датума обавјештавања.

У случају престанка овог споразума све започете а недовршене активности биће довршене у складу са потписаним важећим документима за примјену.

Потписано у Сарајеву, **09.10.2013. године**, у два истовјетна примјерка на енглеском, српском, босанском и хрватском језику.

Споразум је једнако вјеродостојан на свим језицима.

У име Савјета министара БиХ:

У име ОЕБС-а:

Шеф Мисије ОЕБС-а у БиХ

Министар одбране Зекеријаш Осмић

Госп. Флечер Бертон, амбасадор